



Wi-Fi INTERFACE

Model **MAC-567IF-E**



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Русский
(RU)

Содержание

1. Меры предосторожности.....	1
2. Описание продукта.....	5
3. Комплект поставки.....	5
4. Подключение интерфейса Wi-Fi.....	6
5. Технические характеристики.....	8

Краткая информация об интерфейсе Wi-Fi

Данный интерфейс Wi-Fi обеспечивает обмен информацией о состоянии и управляет выполнением команд, поступающих от MELCloud, посредством соединения с внутренним прибором.

- Некоторые внутренние приборы несовместимы с интерфейсом Wi-Fi. Прежде чем приступить к установке интерфейса Wi-Fi, убедитесь в его совместимости с внутренним прибором.

Примечание [касается только внутренних приборов ATW (воздух-вода)].

Программное обеспечение внутренних приборов ATW требует обновления перед установкой интерфейса Wi-Fi. Информация о моделях, требующих обновления, а также о порядке получения и установки таких обновлений представлена на веб-сайте MELCloud.

1. Меры предосторожности

- Перед началом установки, настройки или эксплуатации интерфейса Wi-Fi прочитайте инструкции по технике безопасности.
- В данном руководстве по установке содержится важная информация по технике безопасности. Неукоснительно следуйте инструкциям.
- Завершив установку интерфейса Wi-Fi, передайте данное руководство по установке пользователю. Проинструктируйте пользователей о порядке хранения руководства по эксплуатации внутреннего прибора в безопасном месте.

[Меры предосторожности при выполнении установки]

Предупреждение

(Неадекватное обращение может привести к серьезным последствиям, включая тяжелые травмы или смертельный исход.)

- **Не допускается самостоятельная установка (пользователем) интерфейса Wi-Fi.**
Неадекватное выполнение установки может привести к пожару, поражению электрическим током, нанесению травмы вследствие падения интерфейса Wi-Fi либо утечке воды. Обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели интерфейс Wi-Fi, или к специалисту по установке.
- **Интерфейс Wi-Fi необходимо надежно закрепить в соответствии с требованиями, приведенными в руководстве по установке.**
Неадекватное выполнение установки может привести к пожару, поражению электрическим током, нанесению повреждений либо падению интерфейса Wi-Fi.
- **Интерфейс Wi-Fi необходимо устанавливать в местах, которые могут выдерживать его вес.**
В случае установки интерфейса Wi-Fi в местах, которые не могут выдерживать его вес, интерфейс Wi-Fi может упасть и получить повреждения.
- **Подключите и надежно закрепите электрическую проводку таким образом, чтобы воздействие внешних сил на проводку не приходило на клеммные соединения.**
Неадекватное подключение и монтаж могут привести к выходу из строя, выделению тепла, дыма или воспламенению.
- **При установке должны использоваться компоненты производства Mitsubishi Electric или других указанных производителей.**
Неадекватным образом выбранный компонент может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или нанесению повреждений/утечке воды.
- **Электромонтажные работы должны выполняться уполномоченным персоналом в соответствии с требованиями местных нормативных актов и инструкциями, подробно изложенными в данном руководстве.**
Неправильно выбранная нагрузочная способность электрического контура либо неадекватная установка могут привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.
- **Не допускается подключение интерфейса Wi-Fi к точке заземления в корпусе внутреннего прибора.**
- **Надежно закрепите крышку электрического оборудования на внутреннем приборе.**
Если крышка электрического оборудования внутреннего прибора закреплена ненадежно, это может привести к пожару или поражению электрическим током вследствие попадания пыли, воды и т. д.
- **При установке интерфейса Wi-Fi используйте в целях безопасности соответствующее защитное оборудование и инструменты.**
Невыполнение этого требования может привести к травме.
- **Подключая интерфейс Wi-Fi, разомкните контакты автомата защиты цепи либо извлеките вилку электропитания внутреннего прибора.**
Невыполнение данного требования может привести к поражению электрическим током.
- **Обеспечьте надежное подключение электрического разъема интерфейса Wi-Fi к печатной плате внутреннего прибора.**
Незавершенное подключение или монтаж могут привести к обрыву проводки, выделению тепла, дыма или воспламенению.
- **Не допускается установка интерфейса Wi-Fi вблизи устройств с автоматическим управлением, таких как автоматические двери или пожарная сигнализация.**
Это может привести к несчастным случаям вследствие нарушения функционирования.
- **Не допускается самостоятельное выполнение разборки, внесения изменений в конструкцию или ремонта.**
Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

Предупреждение

(Ненадлежащее обращение может привести к серьезным последствиям, включая тяжелые травмы или смертельный исход.)

- **Запрещается использовать интерфейс Wi-Fi** вблизи электрического оборудования медицинского назначения или рядом с людьми с имплантированными медицинскими устройствами, такими как кардиостимуляторы или вживляемые кардиовертеры-дефибрилляторы. Это может привести к несчастным случаям вследствие неправильного функционирования медицинского оборудования или устройства.
- Данное оборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться с соблюдением расстояния между устройством и пользователем либо посторонним человеком не менее 20 см.

Осторожно

(Ненадлежащее обращение может стать причиной серьезных последствий, включая нанесение травм и повреждение здания.)

- **Чтобы избежать повреждения вследствие разряда статического электричества, прежде чем касаться интерфейса Wi-Fi, коснитесь ближайшего металлического объекта, чтобы снять электростатический заряд с собственного тела и одежды.** Разряд статического электричества от человеческого тела может повредить блок интерфейса Wi-Fi.
- **Не устанавливайте интерфейс Wi-Fi в местах с высоким содержанием пара в окружающей среде, таких как ванные комнаты.** Избегайте мест, где возможно распыливание воды или формирование конденсата на стенах. Выполнение установки в таких местах может привести к поражению электрическим током и поломке блока.
- **Не устанавливайте интерфейс Wi-Fi в местах, подверженных прямому воздействию солнечных лучей, а также там, где температура окружающего воздуха составляет 40 °C или выше либо 0 °C или ниже.** Прямое воздействие солнечных лучей и высоких либо низких температур может привести к деформации или выходу из строя интерфейса Wi-Fi.
- **Не используйте его в специализированных средах.** Эксплуатация в местах с наличием большого количества масла (включая машинное масло), пара или серного газа может привести к существенному снижению функциональных возможностей и повреждению деталей.
- **Во время выполнения строительных работ либо прокладки электропроводки отключите электропитание подсоединенного оборудования.** Невыполнение требования по отключению электропитания подсоединенного оборудования может привести к нарушению функционирования или выходу из строя интерфейса Wi-Fi либо подсоединенного оборудования.
- **Соединительный кабель не должен непосредственно соприкасаться с трубопроводом.**
- **Не допускается эксплуатация интерфейса Wi-Fi вблизи других беспроводных устройств, микроволновых печей, беспроводных телефонов или аппаратов факсимильной связи.** Это может привести к нарушениям его функционирования.
- **Запрещается устанавливать интерфейс Wi-Fi в местах, доступных для детей.** Это может привести к нанесению травмы.

[Меры предосторожности при настройке или эксплуатации интерфейса Wi-Fi]

■ Значение знаков, используемых в тексте руководства

 Строго воспрещается.	 Тщательно следуйте инструкциям.
 Не касайтесь влажными руками.	 Обязательно отсоедините вилку шнура питания от розетки электропитания.
 Не допускается распыливание воды на блок.	

Предупреждение

(Ненадлежащее обращение может привести к серьезным последствиям, включая тяжелые травмы или смертельный исход.)

                          	 ■ Не допускается самостоятельное выполнение (силами пользователя) разборки, внесения изменений в конструкцию или ремонта. Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.	 ■ Не касайтесь интерфейса Wi-Fi влажными руками. Это может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током или пожару.
	 ■ Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточными опытом и знаниями, за исключением случаев, когда использование осуществляется под наблюдением лица, ответственного за безопасность, или после его инструктажа по использованию прибора.	 ■ Не допускается разбрызгивание воды на интерфейс Wi-Fi либо его эксплуатация в ванной комнате. Это может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током или пожару.
	 ■ Не допускается самостоятельная установка (пользователем) интерфейса Wi-Fi. Ненадлежащее выполнение установки может привести к пожару, поражению электрическим током или нанесению травмы вследствие падения интерфейса Wi-Fi. Обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели интерфейс Wi-Fi, или к специалисту по установке.	
	■ Следует следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.	■ В случае падения интерфейса Wi-Fi либо повреждения держателя или кабеля извлеките из розетки вилку электропитания либо разомкните контакты автомата защиты электрической цепи. Это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. В этом случае обратитесь к дилеру.
	■ Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом или знаниями, находясь под наблюдением или после инструктажа по безопасному использованию устройства и при условии понимания ими сопутствующих опасностей.	 ■ В случае возникновения аномальных условий (например запаха горения) остановите работу внутреннего прибора и извлеките из розетки вилку электропитания либо разомкните контакты автомата защиты электрической цепи. При продолжении эксплуатации в ненормальных условиях может произойти неисправность, возникнуть пожар, а также возможно поражение электрическим током. В этом случае обратитесь к дилеру.
	■ Не позволяйте детям играть с данным устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без соответствующего контроля.	
	■ Запрещается использовать интерфейс Wi-Fi вблизи электрического оборудования медицинского назначения или рядом с людьми с имплантированными медицинскими устройствами, такими как кардиостимуляторы или вживляемые кардиовертеры-дефибрилляторы. Это может привести к несчастным случаям вследствие неправильного функционирования медицинского оборудования или устройства.	
	■ Не допускается установка интерфейса Wi-Fi вблизи устройств с автоматическим управлением, таких как автоматические двери или пожарная сигнализация. Это может привести к несчастным случаям вследствие нарушения функционирования.	

Осторожно

(Неадекватное обращение может стать причиной серьезных последствий, включая нанесение травм и повреждение здания.)

	<ul style="list-style-type: none">■ Запрещается устанавливать интерфейс Wi-Fi в местах, доступных для детей. Это может привести к нанесению травмы.		<ul style="list-style-type: none">■ Не допускается эксплуатация интерфейса Wi-Fi вблизи других беспроводных устройств, микроволновых печей, беспроводных телефонов или аппаратов факсимильной связи. Это может привести к нарушениям его функционирования.
	<ul style="list-style-type: none">■ При выполнении настройки либо чистки интерфейса Wi-Fi запрещается ступать на стремянку, находящуюся в неустойчивом положении. При падении можно получить травму.		

[Меры предосторожности при установке, настройке или эксплуатации интерфейса Wi-Fi]

Примечание

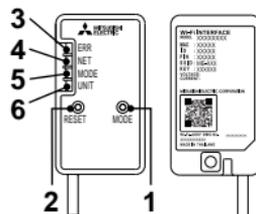
- Прежде чем приступить к установке интерфейса Wi-Fi, убедитесь в том, что маршрутизатор поддерживает настройку шифрования WPA2-AES.
- Прежде чем приступить к установке данного интерфейса Wi-Fi, конечный пользователь должен прочитать условия предоставления услуги Wi-Fi.
- Чтобы завершить подключение данного интерфейса Wi-Fi к услуге Wi-Fi, может потребоваться маршрутизатор.
- Данный интерфейс Wi-Fi не начнет передачу эксплуатационных данных из системы до тех пор, пока конечный пользователь не зарегистрируется и не примет условия предоставления услуги Wi-Fi.
- Данный интерфейс Wi-Fi не должен подключаться к каким-либо системам Mitsubishi Electric, предназначенным для обеспечения охлаждения или обогрева критически важных объектов.
- После установки интерфейса Wi-Fi запишите информацию о модели и другие сведения на последней странице раздела «Setting information (Информация о настройках)».

Интерфейс Wi-Fi, изготовленный компанией Mitsubishi Electric, предназначен для обмена данными только со службой Wi-Fi MELCloud компании Mitsubishi Electric. Интерфейсы Wi-Fi, выпущенные сторонними организациями, нельзя подключить к MELCloud. Mitsubishi Electric не несет ответственности за какие-либо (i) пониженные эксплуатационные характеристики системы или других изделий; (ii) отказ системы или изделия; или (iii) утрату либо повреждение какой-либо системы или изделия; причиненные использованием или возникшие в результате эксплуатации интерфейса Wi-Fi или какой-либо службы Wi-Fi сторонней организации совместно с оборудованием Mitsubishi Electric.

Чтобы получить обновленные сведения о MELCloud от Mitsubishi Electric Corporation, посетите веб-сайт www.MELCloud.com

2. Описание продукта

№	Элемент	Описание
1	Переключатель MODE (РЕЖИМ)	Обеспечивает выбор режима.
2	Переключатель RESET (СБРОС)	Обеспечивает сброс системы и ВСЕХ настроек.
3	Светодиодный индикатор ERR (ОШИБКА) (оранжевый)	Отображает состояние ошибки сети.
4	Светодиодный индикатор NET (СЕТЬ) (зеленый)	Отображает состояние сети.
5	Светодиодный индикатор MODE (РЕЖИМ) (оранжевый)	Отображает состояние точки доступа.
6	Светодиодный индикатор UNIT (ПРИБОР) (зеленый)	Отображает состояние внутреннего прибора.



(1) Переключатель MODE (РЕЖИМ)

- Переключатель MODE (РЕЖИМ) используется для выбора режима в различных конфигурациях.

(2) Переключатель RESET (СБРОС)

- Для перезагрузки системы нажмите и удерживайте переключатель RESET (СБРОС) в течение 2 секунд.
- Для сброса настроек интерфейса Wi-Fi до заводских значений по умолчанию нажмите и удерживайте переключатель RESET (СБРОС) в течение 14 секунд.

В случае сброса настроек интерфейса Wi-Fi до заводских значений по умолчанию ВСЯ информация о конфигурации будет утеряна. Выполнять данную операцию следует с особой осторожностью.

3. Комплект поставки

①	Блок интерфейса (с соединительным кабелем)		1	④	Зажим для монтажного шнура		1
②	Винт крепления для ⑥ 3,5×16 мм		2	⑤	Зажим (для связывания проводов в жгуты)		1
③	Винт крепления для ④ 4×16 мм		1	⑥	Держатель		1
				⑦	Скоба		1

4. Подключение интерфейса Wi-Fi

(Для получения подробных сведений о каждой из систем см. соответствующее руководство по эксплуатации.)

Прежде чем подключить кабель к внутреннему прибору, разомкните контакты автомата защиты электрической цепи комнатного кондиционера воздуха или внутреннего прибора (ATW).
Инструкции по подключению и подробные сведения представлены в руководстве по установке каждой из моделей.

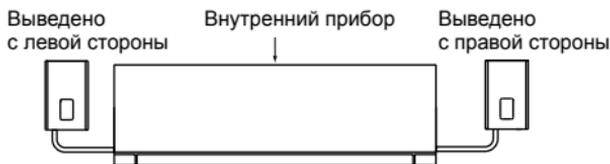
(1) Соединительный кабель, подключенный к внутреннему прибору (CN105), должен монтироваться на внутренний прибор или рядом с ним.

При установке блока интерфейса ① в корпусе внутреннего прибора см. руководство по установке внутреннего прибора. Запрещается устанавливать блок интерфейса ① в корпусе внутреннего прибора при отсутствии об этом соответствующих упоминаний.

<Комнатный кондиционер воздуха>

Настенный монтаж

Сторона блока интерфейса ①, к которой подключается кабель, должна быть обращена вниз.



- Смонтируйте держатель ⑥ на стене таким образом, чтобы нанесенная на нем маркировка для кабеля была обращена вниз.
- Вставьте блок интерфейса ① в держатель ⑥ до щелчка.

Примечание. Затяните сначала верхний, а затем нижний винт; отрегулируйте горизонтальное положение держателя ⑥ с помощью продолговатого отверстия под установку нижнего винта.



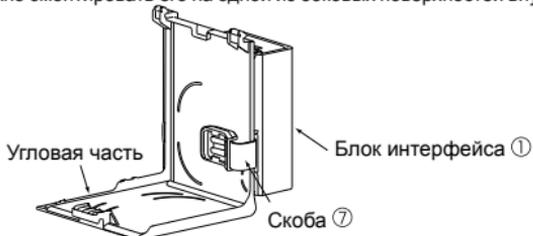
RU

Монтаж на наружной стороне корпуса внутреннего прибора

- Вставьте скобу ⑦ в держатель ⑥ до щелчка.
 - Вставьте блок интерфейса ① в держатель ⑥ до щелчка.
- Примечание. Вставляя блок интерфейса ① в держатель ⑥, необходимо обеспечить выравнивание кабеля блока интерфейса ① в соответствии с маркировкой для кабеля, нанесенной на держатель ⑥. Невыполнение данного требования может привести к появлению утечки либо к ухудшению внешнего вида.



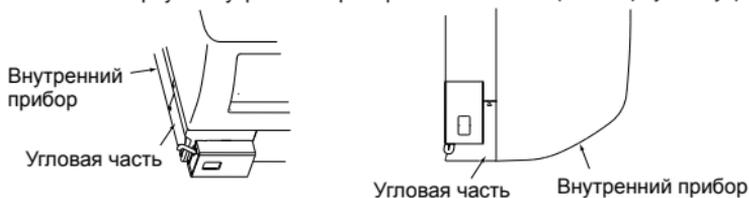
- Наденьте скобу ⑦ на край угловой части, чтобы зафиксировать блок интерфейса ①.
- Примечание. Смонтируйте блок интерфейса ① на нижней части корпуса внутреннего прибора, если невозможно смонтировать его на одной из боковых поверхностей внутреннего прибора.



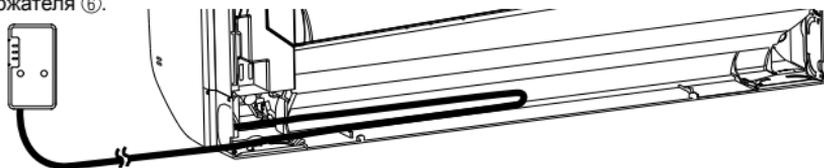
Пример монтажа на левой стороне корпуса внутреннего прибора

Примечание. Блок интерфейса ① может также монтироваться на правой стороне корпуса внутреннего прибора.

Нижняя часть корпуса внутреннего прибора Боковая сторона корпуса внутреннего прибора



- Чтобы проверить светодиодную индикацию после настройки, удалите блок интерфейса ① из держателя ⑥.



Проложите соединительный кабель в свободном пространстве за задней панелью прибора, как показано на приведенном выше рисунке. Вытяните и закрепите кабель.

Примечание. Убедитесь, что соединительный кабель не будет зажат монтажной пластиной между нею и стеной или между внутренним прибором и монтажной пластиной. Невыполнение данного требования может привести к повреждению соединительного кабеля, которое повлечет за собой проблемы с обменом данными.

<Внутренний прибор (ATW)>

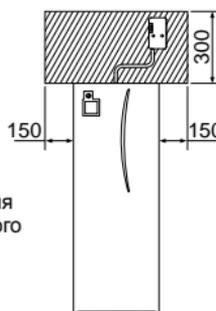
Блок Cylinder



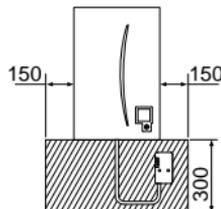
Hydrobox



Подключение к блоку Cylinder



Подключение к блоку Hydrobox



При монтаже применяйте ту же процедуру, что и для комнатного кондиционера воздуха. См. раздел «Настенный монтаж» на стр. 6.

- (2) Замкните контакты автомата защиты электрической цепи комнатного кондиционера воздуха или прибора ATW и убедитесь в том, что светодиодная индикация интерфейса Wi-Fi перешла в исходное состояние, показанное справа.

Исходное состояние

ERR	ВЫКЛ
NET	ВЫКЛ
MODE	ВЫКЛ
UNIT	Мигает

Настройка

См. SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ ПОСОБИЕ ПО НАСТРОЙКЕ) (входит в состав того же пакета) и РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ для подключения к маршрутизатору с целью настройки.

Что касается РУКОВОДСТВА ПО НАСТРОЙКЕ, перейдите на указанный ниже веб-сайт.
www.MELCloud.com/Support

Что касается Руководства пользователя MELCloud, перейдите на указанный ниже веб-сайт.
www.MELCloud.com/Support

5. Технические характеристики

Напряжение на входе	12,7 В постоянного тока (от внутреннего прибора)
Энергопотребление	Не более 2 Вт
Размер В×Ш×Г (мм)	79×44×18,5
Вес (г)	110 (с учетом кабеля)
Уровень мощности передатчика (не более)	17,5 дБм при использовании IEEE 802.11b
Радиоканал	Каналы 1–13 (2412–2472 МГц)
Протокол радиообмена	IEEE 802.11b/g/n (20)
Шифрование	AES
Аутентификация	WPA2-PSK
Версия программного обеспечения	XX.00
Длина кабеля (мм)	2040

Что касается Декларации о соответствии, перейдите на указанный ниже веб-сайт.
www.MELCloud.com/Support

Setting information

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi interface MAC address (MAC)	
Wi-Fi interface serial number (ID)	
Wi-Fi interface PIN (PIN)	
Wi-Fi interface SSID (SSID)	
Wi-Fi Interface KEY (KEY)	
System commissioning date	
Wi-Fi interface installation date	

Installer contact details

Name	
Telephone number	

MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch

25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch

Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch

Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1

Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza(MB), Italy

Norwegian Branch

Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch

Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch

Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch

Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch

Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC

52, bld.1 Kosmodamianskaya Nab. 115054, Moscow, Russia

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR
MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND
